

# ACEF/2021/0407997 — Relatório final da CAE

---

## Contexto da Avaliação do Ciclo de Estudos

### **Relatório da CAE - Ciclo de Estudos em Funcionamento. Contexto da Avaliação do Ciclo de Estudos**

Nos termos do regime jurídico da avaliação do ensino superior (Lei n.º 38/2007, de 16 de agosto), a avaliação externa dos ciclos de estudos deve ser realizada periodicamente. A periodicidade fixada é de seis anos.

O processo de avaliação/acreditação de ciclos de estudo em funcionamento (Processo ACEF) tem por elemento fundamental o relatório de autoavaliação elaborado pela instituição avaliada, que se deve focar nos processos que se julgam críticos para garantir a qualidade do ensino e nas metodologias para monitorizar/melhorar essa qualidade, incluindo a forma como as instituições monitorizam e avaliam a qualidade dos seus programas de ensino e da investigação.

A avaliação é efetuada por uma Comissão de Avaliação Externa (CAE), composta por especialistas selecionados pela Agência com base no seu currículo e experiência e apoiada por um funcionário da Agência, que atua como gestor do procedimento. A CAE analisa o relatório de autoavaliação e visita a instituição para confirmar as informações do relatório e proceder à sua discussão com representantes da instituição.

Antes do termo da visita, a Comissão reúne para discutir as conclusões sobre os resultados da avaliação e organizar os itens a integrar no relatório de avaliação externa a ser apresentado oralmente. Esta apresentação é da responsabilidade do(a) Presidente da CAE e deve limitar-se a discutir os resultados da sua análise em termos de aspetos positivos, deficiências, propostas de melhoria e outros aspetos que sejam relevantes no contexto da avaliação.

A CAE, usando o formulário eletrónico apropriado, prepara, sob supervisão do seu Presidente, a versão preliminar do Relatório de Avaliação Externa do ciclo de estudo. A Agência remete o relatório preliminar à instituição de ensino superior para apreciação e eventual pronúncia, no prazo regularmente fixado. A Comissão, face à pronúncia apresentada, poderá rever o relatório preliminar, se assim o entender, competindo-lhe aprovar a sua versão final e submetê-la na plataforma da Agência.

Compete ao Conselho de Administração a deliberação final em termos de acreditação. Na formulação da deliberação, o Conselho de Administração terá em consideração o relatório final da CAE e, havendo ordens e associações profissionais relevantes, será igualmente considerado o seu parecer. O Conselho de Administração pode, porém, tomar decisões não coincidentes com a recomendação da CAE, com o intuito de assegurar a equidade e o equilíbrio das decisões finais. Assim, o Conselho de Administração poderá deliberar, de forma fundamentada, em discordância favorável (menos exigente que a Comissão) ou desfavorável (mais exigente do que a Comissão) em relação à recomendação da CAE.

## Composição da CAE

A composição da CAE que avaliou o presente ciclo de estudos é a seguinte (os CV dos peritos podem ser consultados na página da Agência, no separador [Acreditação e Auditoria / Peritos](#)):

*Maria de Lurdes Fernandes  
Paulo Osório  
Roberto MulinacciR  
Matilde Silva*

## 1. Caracterização geral do ciclo de estudos

1.1. Instituição de Ensino Superior:  
*Universidade De Coimbra*

1.1.a. Outra(s) Instituição(ões) de Ensino Superior (proposta em associação):

1.2. Unidade orgânica:

**Faculdade De Letras (UC)**

1.2.a. Outra(s) unidade(s) orgânica(s) (proposta em associação):

1.3. Ciclo de estudos:

*Português como Língua Estrangeira e Língua Segunda*

1.3. Study programme:

*Portuguese as a Foreign Language and Second Language*

1.4. Grau:

*Mestre*

1.5. Publicação em D.R. do plano de estudos em vigor (n.º e data):

[1.5\\_Desp\\_8891\\_2017\\_09\\_10\\_Alteracao\\_ciclo\\_estudos\\_conducente\\_grau\\_mestre\\_Portugues\\_Lingua\\_Estrangeira\\_Lingua\\_Segunda.pdf](#)

1.6. Área científica predominante do ciclo de estudos:

*Linguas e Literaturas Estrangeiras*

1.6. Main scientific area of the study programme:

*Foreign Languages and Literatures*

1.7.1 Classificação CNAEF – primeira área fundamental:

*222*

1.7.2 Classificação CNAEF – segunda área fundamental, se aplicável:

*223*

1.7.3 Classificação CNAEF – terceira área fundamental, se aplicável:

*-*

1.8. Número de créditos ECTS necessário à obtenção do grau:

*120*

1.9. Duração do ciclo de estudos (art.º 3 Decreto-Lei 74/2006, de 24 de março, com a redação do Decreto-Lei 63/2016 de 13 de setembro):

*4 semestres*

1.9. Duration of the study programme (article 3, DL-74/2006, March 24th, as written in the DL-63/2016, of September 13th):

*4 semesters*

1.10. Número máximo de admissões aprovado no último ano letivo:

*25*

1.10.1. Número máximo de admissões pretendido (se diferente do número anterior) e sua justificação

*<sem resposta>*

1.10.1. Intended maximum number of admissions (if different from the previous number) and related reasons

*<no answer>*

1.11. Condições específicas de ingresso.

*1. a) titulares do grau de licenciado na área de Línguas e Literaturas ou seu equivalente legal; b) titulares de um grau académico superior estrangeiro conferido na sequência de um 1.º ciclo de estudos, organizado de acordo com os princípios do Processo de Bolonha; c) titulares de grau académico superior estrangeiro que seja reconhecido como satisfazendo os objetivos do grau de licenciado; d) detentores de um currículo escolar, científico ou profissional que seja reconhecido como atestando capacidade para a realização deste ciclo de estudos. 2. O reconhecimento a que se referem as alíneas b) a d) do n.º 1 tem como efeito apenas o acesso ao ciclo de estudos conducente ao grau de mestre e não confere ao seu titular a equivalência ao grau de licenciado ou o reconhecimento desse grau. 3. Aos candidatos cuja língua materna não é o Português exige-se, como nível mínimo de proficiência linguística em Português, o nível C1, tal como é definido no QECRL.*

1.11. Specific entry requirements.

*1. a) Holders of a Bachelor's degree or equivalent in Languages and Literatures; b) Holders of a foreign higher academic degree, that was awarded after accomplishing a 1st cycle which should be structured according to the principles of the Bologna Process; c) Holders of a foreign academic degree that is recognized as meeting the objectives of a bachelor's degree; d) Holders of an academic, scientific or professional curriculum vitae that is recognized as attesting the capacity to successful complete this cycle of studies. 2. The recognition referred to in the 1st paragraph only gives access to the cycle of studies and it does not grant the equivalence to a*

*Bachelor's degree or the recognition of that degree. 3. Applicants who are non native speakers of Portuguese must exhibit level C1 proficiency in Portuguese (Common European Framework of Reference for Languages).*

**1.12. Regime de funcionamento.**

*Diurno*

**1.12.1. Outro:**

*b-learning.*

**1.12.1. Other:**

*b-learning.*

**1.13. Local onde o ciclo de estudos é ministrado:**

*Universidade de Coimbra.*

**1.14. Eventuais observações da CAE:**

*É apresentado no Relatório de Autoavaliação (RAA) um número máximo de admissões (25) relativamente ao número atual (15). Atendendo à procura do ciclo de estudos (como se verá no ponto 4) e, sobretudo, ao número de inscritos no 1º ano (12), a CAE não vê motivos para o referido número máximo de 25.*

**1.14. Remarks by the EAT:**

*The Self-Assessment Report (SAR) presents a maximum number of admissions (25) more than the current annual number (15). Considering the demand for the study cycle and, above all, the number of students enrolled in the 1st year (12), EAT sees no reason for attain the maximum number of 25.*

## 2. Corpo docente

### Perguntas 2.1 a 2.5

---

**2.1. Coordenação do ciclo de estudos.**

O docente ou docentes responsáveis pela coordenação do ciclo de estudos têm o perfil adequado:

*Sim*

**2.2. Cumprimento de requisitos legais.**

O corpo docente cumpre os requisitos legais de corpo docente próprio, academicamente qualificado e especializado:

*Sim*

**2.3. Adequação da carga horária.**

A carga horária do pessoal docente é adequada:

*Sim*

**2.4. Estabilidade.**

A maioria dos docentes mantém ligação à instituição por um período superior a três anos:

*Sim*

**2.5. Dinâmica de formação.**

O número de docentes em programas de doutoramento há mais de um ano é adequado às necessidades de qualificação académica e de especialização do corpo docente do ciclo de estudos, quando necessário:

*Sim*

### 2.6. Apreciação global do corpo docente

---

**2.6.1. Apreciação global**

*A Diretora do ciclo de estudos (CE) é docente de carreira, com a categoria de professora associada, em regime de tempo integral e dedicação exclusiva. Conta com uma Subdiretora, com a categoria de professora auxiliar, igualmente em regime de tempo integral e dedicação exclusiva.*

*Ambas as docentes têm curriculum e produção científica na área do CE.*

*Todos os docentes (9) têm grau de doutor (a quase totalidade na área científica de Linguística) e com currículo científico praticamente exclusivo em Linguística teórica (e não especificamente na do Português Língua Não Materna).*

*Só a diretora do CE e outra docente têm contratos de carreira em regime de tenure (professoras associadas). Não existe nenhum professor catedrático com ligação ao CE.*

*As cargas docentes apresentadas estão genericamente dentro dos limites previstos no ECDU e todos os docentes têm contratos estáveis, em regime de tempo integral e dedicação exclusiva.*

No que diz respeito às dinâmicas de formação e crescendo ao facto de todos os docentes possuírem o grau de Doutor, a UC implementou, em 2020, um projeto designado UC-DocenciaLabs, que tem oferecido um conjunto de iniciativas (cursos breves, workshops, fóruns) dirigidas aos docentes, tendo em vista a promoção de ambientes que facilitem a troca de experiências, boas práticas e (co)aprendizagem e que estimulem a atualização e aperfeiçoamento de competências pedagógicas, estratégicas e metodologias inovadoras. Contudo, o Relatório de Auto-Avaliação (RAA) ainda não refletiu efeitos deste projeto institucional. Contudo, não existem docentes com produção científica relevante na área das culturas de língua portuguesa, apenas na de literatura portuguesa (a que são atribuídos 10 créditos no plano de estudos), pese embora a relevância das dimensões multifacetadas das culturas de língua portuguesa para a compreensão de múltiplos aspetos e variantes da língua, assumida como pluricêntrica, como alguns estudantes também notaram.

#### 2.6.1. Global appraisal

*The Director of the study cycle (SC) has the category of associate professor, full-time and exclusive dedication. There is a Deputy Director, with the category of Assistant Professor, also full-time and with exclusive dedication.*

*Both lecturers have a curriculum and scientific production in the area of the SC.*

*All the academics (9) have a PhD degree (almost all of them in the area of Linguistics) and their academic curriculum is practically exclusive on theoretical Linguistics (and not specifically on Portuguese as a non-native language).*

*Only the Director of the EC and another lecturer have tenure track contracts (associate professors). There is no full professor with a connection to the SC.*

*The teaching workload presented is generally within the limits foreseen in the ECDU and all teaching staff have stable contracts, in full-time and exclusive dedication regime.*

*With regard to training dynamics and adding to the fact that all teachers hold a PhD degree, the UC implemented, in 2020, a project called UC-DocenciaLabs, which has offered a set of initiatives (short courses, workshops, forums) aimed at academics, looking for promoting environments that facilitate the exchange of experiences, good practices and (co)learning and that stimulate the updating and improvement of pedagogical and strategic skills and innovative methodologies. However, the SAR has not yet reflected the effects of this institutional project.*

*However, there are no academic staff with relevant scientific production in the area of Portuguese language cultures, only in Portuguese literature (to which 10 credits are assigned in the study plan), despite the relevance of the multifaceted dimensions of Portuguese language cultures for understanding multiple aspects and variants of the language, assumed as pluricentric, as some students also noted.*

#### 2.6.2. Pontos fortes

*Qualificação do corpo docente numa das áreas do CE (Linguística) e sua integração em centros de investigação com classificação de Excelente e Muito Bom.*

#### 2.6.2. Strengths

*Qualification of the teaching staff in one of the areas of the EC (Linguistics) and their integration in research centres with Excellent and Very Good ratings.*

#### 2.6.3. Recomendações de melhoria

*- Para além dos aspetos culturais "lato sensu" dos contextos multilingues em que se dá o pluricentrismo do português, recomenda-se em particular agregar conteúdos importantes para a área de especialidade deste ciclo de estudos, tais como, por exemplo, conteúdos inerentes à Sociolinguística ou às Políticas linguísticas.*

*- Reforçar o investimento na área específica do PLNM por parte de alguns docentes do CE, através, nomeadamente, de publicações em revistas de especialidade da área.*

*- Planificar a qualificação do corpo docente para permitir uma aproximação aos requisitos legais relativos ao nº de docentes de carreira com regime de tenure.*

#### 2.6.3. Recommendations for improvement

*- Besides the cultural aspects "lato sensu" of the multilingual context in which the pluricentrism of Portuguese occurs, it is particularly recommended to add important contents for the specific area of this cycle of studies, such as, for example, contents inherent to Sociolinguistics or Language Politic.*

*- To reinforce the investment in the specific area of PLNM by some of the SC teaching staff, namely through publications in specialised journals of the area.*

*- To plan the qualification of the teaching staff in order to enable an approach to the legal requirements regarding the number of tenured career teachers.*

## 3. Pessoal não-docente

### Perguntas 3.1. a 3.3.

#### 3.1. Competência profissional e técnica.

O pessoal não-docente tem a competência profissional e técnica adequada ao apoio à lecionação do ciclo de estudos:

*Sim*

#### 3.2. Adequação em número.

O número e o regime de trabalho do pessoal não-docente correspondem às necessidades do ciclo de estudos:

*Em parte*

### 3.3. Dinâmica de formação.

O pessoal não-docente frequenta regularmente cursos de formação avançada ou de formação contínua:

*Em parte*

### 3.4. Apreciação global do pessoal não-docente

---

#### 3.4.1. Apreciação global

*Corpo não docente da Faculdade maioritariamente com qualificação de nível superior.*

*Não foram identificados no RAA nem durante a visita os funcionários não docentes (número e qualificação) que dão apoio a este CE e aos seus estudantes, razão pela qual não é possível à CAE confirmar a adequação do número e regime de trabalho do pessoal não docente às necessidades do CE.*

*Contudo, atendendo ao número de estudantes inscritos, à duração do CE e à disponibilidade da direção do CE para os orientar, é possível que as necessidades dos estudantes estejam a ser adequadamente supridas.*

*No que diz respeito às dinâmicas de formação, o RAA não inclui qualquer informação nem a CAE a pôde recolher durante a visita, uma vez que não foi identificado o pessoal não docente que dá apoio ao CE.*

#### 3.4.1. Global appraisal

*Non-teaching staff of the School mainly with higher education qualifications.*

*Non-teaching staff (number and qualification) supporting this SC and its students were not identified in the SAR or during the visit. Therefore, it is not possible for EAT to confirm the adequacy of the number and regime of non-teaching staff to the SC's needs.*

*However, given the number of students enrolled, the duration of the SC and the availability of the SC management to guide them, it is possible that the students' needs are being adequately met.*

*Regarding the training dynamics, the SAR does not include any information nor could the EAT collect it during the visit, since the non-teaching staff supporting the SC was not identified.*

#### 3.4.2. Pontos fortes

*N/A*

#### 3.4.2. Strengths

*N/A*

#### 3.4.3. Recomendações de melhoria

*Garantir informações claras para os estudantes sobre o apoio administrativo e técnico a que podem recorrer no âmbito das informações e suporte relativos ao funcionamento do CE, inclusive no que diz respeito às oportunidades de estágio no estrangeiro (por exemplo, no âmbito do programa Erasmus+), que diversos estudantes desconheciam.*

#### 3.4.3. Recommendations for improvement

*To ensure clear information for students on the administrative and technical support they can turn to information and support regarding the functioning of the SC, including with regard to internship opportunities abroad (e.g. under the Erasmus+ programme), which several students were unaware of.*

## 4. Estudantes

### Pergunta 4.1.

---

#### 4.1. Procura do ciclo de estudos.

Verifica-se uma procura consistente do ciclo de estudos por parte de potenciais estudantes ao longo dos 3 últimos anos:

*Em parte*

### 4.2. Apreciação global do corpo discente

---

#### 4.2.1. Apreciação global

*Os indicadores da procura do CE têm sido estáveis, com tendência de subida nos dois últimos anos, mas as inscrições ficam aquém não só do nº de candidatos, como também dos colocados (no corrente ano, para 21 colocados inscreveram-se apenas 13 e estão a frequentar 12).*

*Além disso, a taxa de sucesso é baixa (apenas 5 diplomados no último ano).*

#### 4.2.1. Global appraisal

*The SC demand indicators have been stable, with an upward trend in the last two years. However, enrolment falls short not only concerning of the number of applicants but also of the number of enrolled students (in the current year, only 13 out of 21 students enrolled and 12 are attending).*

*Furthermore, the success rate is low (only 5 graduated in the last year).*

**4.2.2. Pontos fortes**

N/A

**4.2.2. Strengths**

N/A

**4.2.3. Recomendações de melhoria**

- *Definir uma estratégia e consequentes medidas para captação de estudantes, tanto nacionais como internacionais, valorizando as competências a desenvolver nesta formação, seja no plano científico (língua e culturas), seja no das suas vertentes didático-profissional, para o tornar mais atrativo e capaz de promover o sucesso dos estudantes.*
- *Precisar melhor os critérios de ingresso no CE, designadamente por estudantes internacionais, tendo em atenção os diferentes perfis dos candidatos, as exigências de formação ao longo do CE e as competências a evidenciar no final do CE.*
- *Explicitar com toda a clareza e para todos os interessados o modo de funcionamento do regime b-learning que se pretende implementar, com a exigência de presença física de todos os estudantes nos períodos de formação presencial.*

**4.2.3. Recommendations for improvement**

- *Defining a strategy and consequent measures for attracting students, both national and international, valuing the competences to be developed in this training, both at the scientific level (language and cultures) and at the didactic-professional level, in order to make it more attractive and capable of promoting student success.*
- *To better specify the SC entry criteria, namely for international students, taking into account the different candidate profiles, the training requirements throughout the SC and the competencies to be evidenced at the end of the SC.*
- *Explaining in a clear way and for all interested parties how the b-learning system works that is intended to be implemented, with the requirement of physical presence of all students during the face-to-face training periods.*

**5. Resultados académicos****Perguntas 5.1. e 5.2.**

---

**5.1. Sucesso escolar**

O sucesso escolar da população discente é satisfatório e é convenientemente acompanhado:

*Em parte***5.2. Empregabilidade**

Os níveis de empregabilidade dos graduados pelo ciclo de estudos não revelam dificuldades de transição para o mercado de trabalho:

*Sim***5.3. Apreciação global dos resultados académicos**

---

**5.3.1. Apreciação global**

*É ainda assim significativa a percentagem dos estudantes que realiza o CE em n+1 ou mais anos. Especialmente crítica é a taxa de abandono do CE, visível nos dados relativos à eficiência formativa (tanto no RAA quanto nos dados atualizados facultados à CAE). Como reconhece o RAA (6.1.3), há estudantes que não se submeteram a avaliação, facto que deve merecer reflexão e medidas adequadas para promover a integração e sucesso dos estudantes.*

*Relativamente à empregabilidade, os dados facultados pelo RAA apontam para um índice de empregabilidade alto, atendendo também ao facto de muitos estudantes já serem trabalhadores quando o frequentam. O número reduzido de diplomados anualmente também facilita a capacidade de inserção no mercado de trabalho.*

*De realçar o esforço da direção do CE para contactar todos os diplomados desde 2013, para conhecimento da sua situação profissional e da relação desta com a área de formação. Atualmente, os dados usados são apenas os da DGEEC, que apenas tem em conta os inscritos nos centros de emprego e não todos os desempregados do CE.*

**5.3.1. Global appraisal**

*The percentage of students completing the SC in n+1 or more years is still significant. Especially critical is the SC drop-out rate, visible in the data on formative efficiency (both in the SAR and in the updated data provided to EAT). As recognised in the SAR (6.1.3), there are students who did not undergo assessment, a fact that deserves reflection and appropriate measures to promote the integration and success of students.*

*As far as employability is concerned, the data provided by the SAR point to a high rate of employability, also taking into account the fact that many students are already working when they attend the course. The reduced number of graduates each year also facilitates their capacity to enter the labour market.*

*It is worth highlighting the effort of the SC management to contact all graduates since 2013, to know their professional situation and its relationship with the training area. Currently, the data used are only those from DGEEC, which only takes into account those enrolled in the job centres and not all the unemployed graduates of this SC.*

**5.3.2. Pontos fortes**

*O potencial de emprego dos diplomados junto de comunidades deslocadas*

### 5.3.2. Strengths

*The employment potential of graduates in displaced communities*

### 5.3.3. Recomendações de melhoria

- *Para a melhoria dos resultados académicos, a CAE recomenda especial atenção à atempada discussão dos trabalhos apresentados pelos estudantes.*
- *Para a motivação e manutenção no CE dos estudantes (seja os que ingressam com deficiente preparação prévia na área do Português, seja para os mais vocacionados para o ensino do PLNM), a CAE recomenda ainda a introdução de alguma flexibilidade curricular que permita aos estudantes optar, em alternativa à vertente mais voltada para a investigação, por uma formação mais prática e direcionada para o desenvolvimento de competências didáticas do PLNM.*
- *Acomodar melhor as necessidades dos trabalhadores-estudantes, permitindo que acompanhem online as aulas presenciais, uma vez que o seu estatuto especial consagrado em lei os dispensa destas.*

### 5.3.3. Recommendations for improvement

- *For the improvement of academic results, EAT recommends special attention to the timely discussion of the students' work.*
- *For the motivation and maintenance in the SC of students (either those entering with poor previous preparation in the area of Portuguese, or those more vocationed for teaching PLNM), EAT also recommends the introduction of some curricular flexibility that allows students to opt, as an alternative to the more research-oriented strand, for more practical training and directed towards the development of teaching skills in PNNL.*
- *To better accommodate the needs of working students by allowing them to follow online the face-to-face lessons, as their special status enshrined in law exempts them from these*

## 6. Resultados das atividades científicas, tecnológicas e artísticas

### Perguntas 6.1. a 6.5.

---

#### 6.1. Centros de Investigação

A instituição dispõe de recursos organizativos e humanos que integrem os seus docentes em atividades de investigação, seja por si ou através da sua participação ou colaboração, ou dos seus docentes e investigadores, em instituições científicas reconhecidas:

*Sim*

#### 6.2. Produção científica ou artística

Existem publicações científicas do corpo docente do ciclo de estudos em revistas internacionais com revisão por pares, livros e capítulos de livro ou trabalhos de produção artística, ou publicações resultantes de atividades de investigação orientada ou de desenvolvimento profissional de alto nível, nos últimos cinco anos, com relevância para a área do ciclo de estudos:

*Sim*

#### 6.3. Outras publicações

Existem outras publicações do corpo docente com relevância para a área do ciclo de estudos, designadamente de natureza pedagógica:

*Sim*

#### 6.4. Atividades de desenvolvimento tecnológico e artístico

As atividades de desenvolvimento tecnológico e artístico, prestação de serviços à comunidade e formação avançada na(s) área(s) fundamental(ais) do ciclo de estudos representam um contributo real para o desenvolvimento nacional, regional e local, a cultura científica e a ação cultural, desportiva e artística:

*Em parte*

#### 6.5. Integração em projetos e parcerias nacionais e internacionais

As atividades científicas, tecnológicas e artísticas estão integradas em projetos e/ou parcerias nacionais e internacionais:

*Em parte*

### 6.6. Apreciação global dos resultados das atividades científicas, tecnológicas e artísticas

---

#### 6.6.1. Apreciação global

*A maioria dos docentes do CE está integrada nos centros de investigação da FLUC, 8 no Centro de Estudos de Linguística Geral e Aplicada (CELGA-ILTEC), classificado com Excelente pela FCT, e 1 no Centro de Literatura Portuguesa (CLP), classificado com Muito Bom.*

*Existe produção científica relevante no domínio da linguística teórica (especialidade da maioria dos docentes), mas mais reduzida na do português como língua não materna, nomeadamente nas dimensões que se prendem com a respetiva didática. Ainda assim, é de registar o esforço de alguns docentes para publicar na área do PLNM, nomeadamente através da aplicação das suas áreas científicas (morfologia, sintaxe, fonologia) ao ensino do PLNM.*

*Apesar de serem ainda reduzidas as publicações pedagógicas tout court, existem diversas outras publicações relevantes, diretamente relacionadas com esta específica área de lecionação do Português Língua Não Materna.*

*Relativamente às atividades de prestação de serviços à comunidade e formação avançada, os elementos constantes do RAA O RAA e reafirmados durante a visita focaram sobretudo a colaboração com o Instituto Camões, com a U.Aberta para formações a distância e com as escolas secundárias da região de Coimbra. Durante a visita, a CAE tomou conhecimento da colaboração de alguns docentes*

com o IAVE. Não foram identificadas outras atividades relevantes, nomeadamente no plano da formação avançada na área. No que diz respeito à integração em projetos e parcerias nacionais e internacionais, foi valorizada, concretamente, o projeto que visou a capacitação do corpo docente em tecnologias digitais no âmbito de dois projetos Erasmus+ (- E-LENGUA (E-Learning Novelties Towards the Goal of a Universal Acquisition of Foreign and Second Language) e o XCELING (Towards Excellence in Applied Linguistics. Innovative Second Language Education in Egypt). Durante a visita, a CAE tomou conhecimento da integração em mais um projeto Erasmus+ com a Universidade de Salamanca e outras universidades europeias. Contudo, não foram identificados outros projetos, apesar da recente integração da U.Coimbra na aliança de universidades europeias EC2U – European Campus of City-Universities.

#### 6.6.1. Global appraisal

*Most of the SC teaching staff is integrated in the School's research centres, 8 in the Centre for Studies in General and Applied Linguistics (CELGA-ILTEC), classified as Excellent by FCT, and 1 in the Centre for Portuguese Literature (CLP), classified as Very Good.*

*There is relevant scientific production in the area of theoretical linguistics (the speciality of most of the teaching staff), but less in the area of Portuguese as a non-native language, namely in the dimensions related to didactics. Even so, it is worth noting the effort made by some academics to publish in the area of Portuguese Non-Native Language (PNNL), namely through the application of their scientific areas (morphology, syntax, phonology) to the teaching of PNNL.*

*Although there are still few pedagogical publications tout court, there are several other relevant publications directly related to this specific area of teaching Portuguese as a non-native language.*

*Regarding the activities of community service provision and advanced training, the elements included in the AAR and reaffirmed during the visit focused mainly on the collaboration with the Camões Institute, with the Open University for distance training and with the secondary schools of the Coimbra region. During the visit, CAE became aware of the collaboration of some teachers with IAVE. No other relevant activities were identified, namely in terms of advanced training in the area.*

*With regard to the integration in national and international projects and partnerships, the project aimed at training the teaching staff in digital technologies within the scope of two Erasmus+ projects (- E-LENGUA (E-Learning Novelties Towards the Goal of a Universal Acquisition of Foreign and Second Language) and XCELING (Towards Excellence in Applied Linguistics. Innovative Second Language Education in Egypt). During the visit, CAE learned about the integration in another Erasmus+ project with the University of Salamanca and other European universities. However, no other projects were identified, despite the recent integration of U.Coimbra in the alliance of European universities EC2U - European Campus of City-Universities.*

#### 6.6.2. Pontos fortes

*Ligação de alguns docentes a projetos europeus, do Instituto Camões e do IAVE.*

#### 6.6.2. Strengths

*Connection of some academics to European projects, from Instituto Camões and IAVE.*

#### 6.6.3. Recomendações de melhoria

*Promover a diversificação de projetos que envolvam a globalidade do corpo docente do CE e uma maior ligação deste a diversos organismos (públicos ou privados) capazes de potenciar o exercício profissional na área do CE: embaixadas, entidades responsáveis por acolhimento de migrantes e refugiados, programas do Ministério da Educação, associações de interculturalidade e multilinguismo, entre outras.*

#### 6.6.3. Recommendations for improvement

*To promote the diversification of projects involving all the SC teaching staff and a greater connection of the latter to various bodies (public or private) capable of enhancing professional practice in the area of the SC: embassies, entities responsible for the reception of migrants and refugees, Ministry of Education programmes, intercultural and multilingual associations, among others.*

## 7. Nível de internacionalização

### Perguntas 7.1. a 7.3.

---

#### 7.1. Mobilidade de estudantes e docentes

Existe um nível significativo de mobilidade de estudantes e docentes do ciclo de estudos:

*Em parte*

#### 7.2. Estudantes estrangeiros

Existem estudantes estrangeiros matriculados no ciclo de estudos (para além de estudantes em mobilidade):

*Em parte*

#### 7.3. Participação em redes internacionais

A instituição participa em redes internacionais com relevância para o ciclo de estudos:

*Em parte*

#### 7.4. Apreciação global do nível de internacionalização

---



**7.4.1. Apreciação global**

*Apesar de a Instituição apresentar como ponto forte o nível de internacionalização, a mobilidade (tanto IN como OUT) dos estudantes tem sido praticamente nula e não foi identificada qualquer mobilidade virtual. Durante a visita, a CAE foi informada da realização de algumas mobilidades no corrente ano letivo, inclusive para estágio. A mobilidade OUT dos docentes é muito baixa. Foi referida no RAA uma percentagem elevada de docentes em mobilidade IN, mas ela reflete-se sobretudo nas atividades de investigação.*

*Além disso, o número de estudantes internacionais a realizar o CE completo é ainda reduzido. A percentagem apresentada no RAA (6.3.1) refere-se a todos os «matriculados na instituição».*

*Relativamente à participação em redes internacionais, a informação do RAA é, no essencial, a mesma que foi apresentada em 6.5: essencialmente acordos ao abrigo do programa Erasmus+ (sem efeito direto visível no CE), o trabalho do CELGA-ILTEC e aulas dadas no Cairo. Não foi referido qualquer impacto da integração da U.Coimbra na Aliança EC2U.*

**7.4.1. Global appraisal**

*Although the institution presents, as a strong point, the level of internationalisation, the mobility (both IN and OUT) of students has been practically null and no virtual mobility was identified. During the visit, EAT was informed that some mobilities will take place in the current academic year, including internships. The Outgoing mobility of teaching staff is very low. A high percentage of staff members in incoming mobility was mentioned in the SAR, but it is mainly reflected in the research activities.*

*Moreover, the number of international students doing the full SC is still low. The percentage presented in the SAR (6.3.1) refers to all those "enrolled in the institution".*

*Regarding participation in international networks, the information in the SAR is essentially the same as presented in 6.5: mostly agreements under the Erasmus+ programme (with no visible direct effect on the SC), the work of CELGA-ILTEC and classes given in Cairo. No impact of the integration of U.Coimbra in the EC2U Alliance was not mentioned.*

**7.4.2. Pontos fortes**

*Integração de alguns docentes em alguns projetos Erasmus+ no âmbito do ensino de língua e do bilinguismo.*

**7.4.2. Strengths**

*Integration of some academics in some Erasmus+ projects in the field of language teaching and bilingualism.*

**7.4.3. Recomendações de melhoria**

*- Melhorar a divulgação, junto aos estudantes, das oportunidades de mobilidade oferecidas pelo programa Erasmus+, em especial a possibilidade de realizarem estágios Erasmus+, que facultam financiamento específico.*

*- Maior aposta da generalidade do corpo docente em projetos no escopo deste CE, nomeadamente de âmbito didático, tendo em vista a intervenção em processos de ensino-aprendizagem no âmbito do PLNM.*

**7.4.3. Recommendations for improvement**

*- Improve the dissemination to students of the mobility opportunities offered by the Erasmus+ programme, especially the possibility of Erasmus+ traineeships, which provide specific funding.*

*- Greater commitment of most of the teaching staff in projects within the scope of this SC, namely of didactic scope, with a view to intervention in teaching-learning processes within the scope of PNNL.*

## 8. Organização interna e mecanismos de garantia da qualidade

### Perguntas 8.1 a 8.6

---

**8.1. Sistema interno de garantia da qualidade**

Existe um sistema interno de garantia da qualidade, a nível da Instituição ou da Unidade Orgânica, certificado pela A3ES:

*Sim (passa diretamente ao campo 8.7)*

**8.2. Mecanismos de garantia da qualidade**

Existem mecanismos de garantia da qualidade do ciclo de estudos e das atividades desenvolvidas pelos serviços ou estruturas de apoio aos processos de ensino e aprendizagem:

*<sem resposta>*

**8.3. Coordenação e estrutura(s) de apoio**

Existem um coordenador e estrutura(s) responsáveis pela implementação dos mecanismos de garantia da qualidade do(s) ciclo(s) de estudos:

*<sem resposta>*

**8.4. Avaliação do pessoal docente**

Existem procedimentos de avaliação do desempenho do pessoal docente e estão implementadas medidas conducentes à sua permanente atualização e desenvolvimento profissional:

*<sem resposta>*

**8.5. Avaliação do pessoal não-docente**

Existem procedimentos de avaliação do pessoal não-docente e estão implementadas medidas conducentes à sua permanente atualização e desenvolvimento profissional:

<sem resposta>

## 8.6. Outras vias de avaliação

Existiram outras avaliações do ciclo de estudos ou de natureza institucional, nos últimos cinco anos, não conduzidas pela A3ES:

<sem resposta>

### 8.6.1. Conclusões de outras avaliações (quando aplicável)

<sem resposta>

### 8.6.1. Conclusions of the other assessments (when applicable)

<no answer>

## 8.7. Apreciação global dos mecanismos de garantia da qualidade

### 8.7.1. Apreciação global

*De acordo com os dados constantes do último Relatório de Autoavaliação (RA) do CE a que a CAE teve acesso (referente ao ano letivo 2019-2020), a procura deste mantém-se estável, quer no que diz respeito ao número de candidatos (com uma ligeira subida no último ano), quer ao número de inscritos 1º ano 1ª vez (no último ano apenas +1 do que nos anos anteriores). A nota do último candidato colocado é inferior a 14.*

*Face ao número de inscritos nos anos anteriores, a eficiência formativa é baixa, sobretudo tendo em conta o número reduzido de estudantes inscritos, facto que deveria permitir um acompanhamento direto pelos docentes (menos estudantes que docentes em cada ano). Atendendo a que a taxa de aprovação nas UC ronda os 100% de avaliados, os abandonos são menos compreensíveis. Os motivos apresentados remetem para dificuldades financeiras dos estudantes e sua inserção no mercado de trabalho.*

*Também de acordo com o referido relatório, havia alguma tendência de decréscimo, nos últimos anos, do número de docentes, mas a atualização enviada à CAE aponta para um aumento no corrente ano.*

*Relativamente à adequação do corpo docente, o RA não apresenta qualquer observação no que diz respeito às áreas científicas e organização do plano de estudos, nomeadamente à dimensão das culturas de língua portuguesa (sem docentes especializados). A mobilidade de estudantes e de docentes era nesse ano praticamente nula.*

*Foram apresentados como pontos fortes a internacionalização (pelos dados apresentados, o ponto forte só é aplicável à atividade de investigação), o ambiente de ensino-aprendizagem e a estrutura curricular.*

*Foram propostas duas ações de melhoria: a alteração do regime de funcionamento presencial para b-learning e institucionalização da realização, pelos docentes, de sessões de atendimento no final do semestre para discussão dos trabalhos escritos finais (proposta de ação que a CAE subscreve).*

### 8.7.1. Global appraisal

*According to the data contained in the latest SC SAR to which EAT had access (referring to the academic year 2019-2020), the demand for this remains stable, both with regard to the number of candidates (with a slight increase in the last year), as well as the number of 1st year 1st time enrollees (in the last year only +1 than in previous years). The mark of the last candidate placed is less than 14 out of 20.*

*Compared to the number of enrolments in previous years, the training efficiency is low, especially considering the small number of students enrolled, a fact that should allow a direct monitoring by teachers (fewer students than teachers each year). Given that the pass rate in the courses is around 100%, the drop-outs are less understandable. The reasons given are related to the students' financial difficulties and their insertion in the labour market.*

*Also according to the aforementioned report, there was some downward trend in the number of teaching staff in recent years, but the update sent to EAT points to an increase in the current year.*

*Concerning the adequacy of the teaching staff, the SAR does not present any observation regarding the scientific areas and the organisation of the study plan, namely the dimension of Portuguese-speaking cultures (no specialised teachers).*

*The mobility of students and teaching staff was practically null that year.*

*Internationalisation was presented as strong points (by the data presented, the strong point is only applicable to the research activity), the teaching-learning environment and the curricular structure.*

*Two improvement actions were proposed: the change from face-to-face to b-learning and the institutionalisation of the organisation, by the lecturers, of sessions for students at the end of the semester to discuss the final written work (proposal for action that EAT endorses).*

### 8.7.2. Pontos fortes

*Esforço de integração do CE no SIGQ da instituição, nomeadamente através da CC do CE, da comissão de acompanhamento e da valorização da auscultação dos estudantes através de inquéritos pedagógicos.*

### 8.7.2. Strengths

*Integration effort of the SC into the institution's Internal Quality Assurance System, namely through the SC' scientific committee, the monitoring commission and the valorisation of student consultation through pedagogical surveys.*

### 8.7.3. Recomendações de melhoria

*- Instituir mecanismos de monitorização do acompanhamento dos estudantes, nomeadamente no que diz respeito às avaliações dos trabalhos escritos (v. Pontos fracos do RA do CE). Neste sentido, a CAE recomenda que seja ativada de imediato a ação de melhoria identificada no RA em 8.2.1., concretamente: Institucionalizar a realização, pelos/as docentes, de sessões de atendimento, no final do semestre, destinadas à discussão dos trabalhos escritos finais.*

### 8.7.3. Recommendations for improvement

- To establish mechanisms to monitor the students' follow-up, namely in what concerns the assessment of written assignments (see Weaknesses of the SAR). In this sense, the EAT recommends that the improvement action identified in the 8.2.1 point of SAR be immediately activated, specifically: Institutionalise the organisation, by the teaching staff, of debriefing sessions at the end of the semester to discuss the final written work.

## 9. Melhoria do ciclo de estudos – Evolução desde a avaliação anterior e ações futuras de melhoria

### 9.1. Evolução desde a avaliação anterior

As medidas de melhoria do ciclo de estudos e demais alterações sinalizadas no relatório de autoavaliação, implementadas desde a avaliação anterior, foram oportunas e relevantes no contexto da melhoria contínua do ciclo de estudos. Foi introduzida flexibilidade na estrutura curricular do 2º ano, permitindo a opção por dissertação, projeto ou estágio. De acordo com o RA, o aumento de procura no corrente ano letivo pode traduzir os efeitos desta ação de melhoria já implementada.

Apesar dessas medidas, a taxa de conclusão do CE mantém-se aquém do objetivo, não sendo ainda comprovada a eficácia da Ação de melhoria 2.

Tendo sido introduzidas as alternativas de projeto ou estágio no 2º ano, a presente CAE recomenda que seja mais claramente definido e fundamentado no que diz respeito aos resultados da aprendizagem o modo de realização e de supervisão do estágio curricular anual (incluindo tipologia de locais e horas mínimas totais do estágio anual dos estudantes), assim como horas e modos de acompanhamento pelos orientadores e os critérios para apresentação do relatório do estágio e sua defesa pública.

Foram implementadas as restantes melhorias recomendadas pela CAE anterior, à exceção do recurso à modalidade de b-learning, por não estarem ainda suficientemente desenvolvidos e operacionais todos os recursos tecnológicos para suportar esta modalidade.

### 9.1. Evolution of the study programme since the previous assessment

The measures for improving the study cycle and other changes signalled in the self-assessment report, implemented since the previous assessment, were timely and relevant in the context of the continuous improvement of the study cycle. Flexibility was introduced in the 2nd year curricular structure, allowing the option for dissertation, project or internship. According to the SAR, the increase in demand in the current academic year may translate the effects of this improvement action already implemented.

However, it is still necessary to regulate the way of carrying out the project or internship (typology of places and minimum total hours), as well as the criteria for the presentation of the final report and its public defence.

Despite these measures, the completion rate of the SC remains below the target and the effectiveness of the Improvement Action 2 is not yet proven.

As the alternatives of project or internship have been introduced in the 2nd year, the present EAT recommends that the learning outcomes should be more clearly defined and justified the way of carrying out and supervising the annual curricular internship (including the type of places and minimum total hours of the students' annual internship), as well as the hours and ways of monitoring by the supervisors and the criteria for the presentation of the final internship report and its public defence.

The remaining improvements recommended by the previous EAT were implemented, with the exception of the use of the b-learning modality, as not all the technological resources to support this modality were not yet sufficiently developed and operational.

### 9.2. Apreciação e validação das propostas de melhoria futura

As propostas de melhoria apresentadas pela instituição são oportunas. Diversas dúvidas sobre o modo de funcionamento na modalidade de b-learning foram esclarecidas pela instituição em sede de pronúncia.

Também como referido no relatório preliminar, a CAE nada tem a opor ao regime de b-learning, desde que o seu funcionamento seja claramente explicitado em todas as fichas de UC e para todas as componentes, para o distinguir do regime de funcionamento a distância (sujeito a legislação específica).

Através da informação adicional solicitada e recebida pela CAE, assim como pelos esclarecimentos prestados em sede de pronúncia, a instituição identificou os tempos de formação síncrona e assíncrona a distância nas unidades curriculares, e os tempos de formação presencial. Embora estejam cumpridas as exigências legais em vigor - como a CAE já reconheceu no relatório preliminar - as informações continuam a suscitar algumas dúvidas no que diz respeito aos objetivos das atividades de formação efetiva durante os períodos presenciais. Nos termos da pronúncia da instituição, estas resumem-se a duas semanas no final do semestre, constituídas por apenas 6 horas letivas, 6 horas de orientação tutorial e 6 horas de avaliação em cada unidade curricular. Deste modo, a componente formativa propriamente dita em ambiente de turma - ou seja, propiciadora de debate direto e interação dos estudantes - afigura-se claramente diminuta (6h), tendo em conta que se trata do ensino de língua não materna. A CAE compreende as razões que subjazem a esta organização, incluindo, como reconhece o texto da pronúncia, a necessidade de captação de estudantes internacionais, mas recomenda monitorização regular do progresso e dos objetivos da aprendizagem dos estudantes, para se garantir o cumprimento dos resultados esperados e respetivas competências dos estudantes.

No que diz respeito ao plano de estudos, a CAE congratula-se com o reconhecimento, no texto da pronúncia, da melhoria que pode trazer a alteração agora proposta pela instituição e que a CAE valida.

A CAE sugere ainda revisão de algumas bibliografias de UCs para incluir bibliografia mais recente, incluindo bibliografia focada no PLNM, necessária aos diferentes perfis dos estudantes.

### 9.2. Appraisal and validation of the proposals for future improvement

The proposals for improvement presented by the institution are timely. Several doubts on the functioning of the b-learning modality were clarified by the institution in its statement of views.

Also as stated in the preliminary report, the EAT has nothing to oppose the b-learning regime, as long as its functioning is clearly explained in all course unit sheets and for all components, to distinguish it from the distance learning regime (subject to specific legislation).

Through the additional information requested and received by the EAT, as well as the clarifications provided during the response, the institution identified the synchronous and asynchronous distance learning times in the curricular units, and the face-to-face learning

times. Although the legal requirements in force are complied with - as CAE has already acknowledged in the preliminary report - the information continue to raise some doubts in what concerns the objectives of the actual training activities during the face-to-face periods. According to the institution's statement, these are summarised as two weeks at the end of the semester, consisting of only 6 teaching hours, 6 hours of tutorial guidance and 6 hours of assessment in each curricular unit. Thus, the formative component itself in a class environment - i.e. one that encourages direct debate and interaction among students - seems clearly diminutive (6 hours), taking into account that this is non-mother tongue teaching. The EAT understands the reasons behind this organisation, including, as acknowledged in the text of the statement, the need to attract international students, but recommends regular monitoring of students' progress and learning objectives to ensure compliance with the expected outcomes and student competences. Regarding the study plan, the EAT welcomes the recognition in the text of the pronouncement of the improvement that the change now proposed by the institution can bring and that the EAT validates. The EAT also suggests reviewing some courses bibliographies to include more recent bibliography, including the ones focused on PNNL, necessary for the different profiles of students

## 10. Reestruturação curricular (se aplicável)

### 10.1. Apreciação e validação da proposta de reestruturação curricular

No ponto 9 do RAA, a IES propôs a alteração da tipologia das horas de contacto das UCs do 1º ano, assim como os ajustes necessários dos seus programas de forma a irem ao encontro das necessidades da b-learning. A presente CAE congratula-se com a receptividade que teve a proposta apresentada no relatório preliminar, no sentido de ser feita uma revisão curricular mais profunda. A revisão do plano de estudos apresentada pela instituição em sede de pronúncia, prevendo a inclusão de novas UC, responde no essencial às principais lacunas identificadas pela CAE. Como notado no ponto 9 do presente relatório, a CAE sugere ainda revisão de algumas bibliografias de UCs para incluir bibliografia mais recente, incluindo bibliografia focada no PLNM, necessária aos diferentes perfis dos estudantes. A CAE também recomenda que seja clarificado para este ciclo de estudos o modo de realização do estágio curricular. Os esclarecimentos prestados pela IES em sede de pronúncia, sendo mais detalhados, carecem, na perspetiva da melhoria da qualidade do programa e particularmente desta componente, de uma análise cuidada e requerem consequente monitorização futura, sobretudo no que diz respeito aos modos de acompanhamento académico e às horas totais consideradas suficientes para a aquisição das competências de prática letiva pelos estudantes. A CAE reitera a convicção de que, tal como vários estudantes e graduados mencionaram, as 55h TOTAIS de estágio anual (em que apenas 12 horas são letivas) são claramente escassas e insuficientes para formar profissionais que irão lecionar PLNM. A CAE agradece todos os esclarecimentos prestados pela IES em sede de pronúncia, mas considera que o argumento relativo aos estágios Erasmus+ (que a CAE valorizou e aconselhou), não justifica o baixo número de horas previstas para esta modalidade formativa de nível de mestrado, tanto mais que os estágios Erasmus + exigem que obrigam a um mínimo de dois meses de trabalho efetivo. Finalmente, como taxa de conclusão do CE se mantém aquém do objetivo, a CAE recomenda a monitorização da eficácia da Ação de melhoria 2.

### 10.1. Appraisal and validation of the proposal of syllabus restructure

In point 9 of the SAR, the HEI proposed the change of the typology of contact hours of the 1st year CUs, as well as the necessary adjustments of their programmes in order to meet the needs of b-learning. The present EAT is pleased with the receptivity given to the proposal presented in the preliminary report, in the sense of a more profound curricular revision. The revision of the study plan presented by the institution in the pronouncement, foreseeing the inclusion of new courses, responds essentially to the main gaps identified by the EAT. As noted in point 9 of the present report, the EAT also suggests the revision of some CU bibliographies to include more recent bibliography, including bibliography focused on PLNM, necessary for the different profiles of the students. The EAT also recommends clarifying for this study cycle the way the curricular traineeship will be carried out. The clarifications provided by the HEI in the pronouncement, being more detailed, lack, in the perspective of the quality improvement of the programme and particularly of this component, a careful analysis and require future monitoring, especially in what concerns the modes of academic supervision and the total hours considered sufficient for the acquisition of teaching practice competences by the students. The EAT reiterates its conviction that, as several students and graduates have mentioned, the TOTAL 55 hours of the annual internship (in which only 12 hours are teaching) are clearly scarce and insufficient to train professionals who will teach PLNM. CAE appreciates all the clarifications provided by the HEI, but considers that the argument regarding the Erasmus+ internships (which CAE valued and advised), does not justify the low number of hours provided for this training modality at Masters level, especially since the Erasmus+ internships require a minimum of two months of effective work. Finally, as the EC completion rate remains below the target, the CAE recommends monitoring the effectiveness of the Improvement Action 2. And as the SC completion rate remains below the target, the EAT recommends monitoring the effectiveness of Improvement Action 2.

## 11. Observações finais

### 11.1. Apreciação da pronúncia da instituição (quando aplicável)

A CAE recebeu e analisou com atenção a pronúncia apresentada pela instituição, assim como as alterações ao plano de estudos decorrentes das observações da CAE. Agradece os esclarecimentos prestados sobre os aspetos que conduziram ao elenco de condições a observar, mas considera que só em parte foram cabalmente esclarecidos alguns aspetos assinalados no relatório preliminar, que a CAE considera especialmente relevantes para a qualidade da formação e resultados da aprendizagem dos estudantes, nomeadamente:  
- A modalidade de b-learning proposta reserva à componente presencial apenas 6 horas de formação em ambiente colaborativo direto em cada UC, e só no final do semestre (uma vez que as sessões de tutoria referidas são individualizadas, assim como o são as horas de avaliação). A CAE tem plena consciência da especificidade do regime de b-learning, das suas potencialidades, mas também das

fragilidades no plano formativo integral (que devem ser diminuídas ao mínimo). Estas são particularmente críticas atendendo ao facto de este ciclo de estudos não visar apenas a formação técnica de trabalhadores estudantes, mas igualmente a frequência por jovens sem experiência de exercício profissional. A modalidade de b-learning permite, de facto, facultar formação técnica a estudantes de qualquer parte do mundo, como faz também a formação a distância, mas diferencia-se desta precisamente pela componente interativa, não só síncrona, como também fisicamente presencial (não ficou esclarecido se as 6 horas letivas são simultâneas para todos os estudantes). A CAE entende não ter ficado demonstrado que essas escassas horas presenciais serão suficientes para a criação de um ambiente que facilite a interação pessoal, com todas as competências associadas ao domínio do PLNM. Recomenda, por isso, uma monitorização atenta dessas competências.

- Apesar dos esclarecimentos prestados em sede de pronúncia, que a CAE também agradece, continua a não ser suficientemente claro o modo como é garantida uma experiência formativa sólida e prática no estágio curricular anual, que é, por definição, supervisionada pela instituição universitária, pela entidade que o acolhe, sendo essa experiência objeto de relatório final. A CAE nada tem a opor a que o estágio seja realizado através de uma experiência letiva no ciclo de estudos ou em outras formações da faculdade, mas considera que 24h de observação de aulas (que é sempre um ato passivo) de PLE ou PLS e apenas 12h de lecionação efetiva de PLE ou PLS no total não podem, objetivamente - e como os estudantes entrevistados notaram - ser consideradas adequadas a uma componente séria de estágio a decorrer durante um ano letivo e com o número de créditos que lhe estão atribuídos. A CAE não pretendeu nem pretende interferir nas opções políticas e pedagógicas da UC, mas é sua função apreciar as propostas à luz de critérios que garantam a adequação das metodologias aos objetivos de formação e às competências visadas pelo programa de estudos. É também sua função e responsabilidade identificar as lacunas ou fragilidades da formação, que os próprios estudantes reconhecem existir, tendo em conta também as melhores práticas internacionais no que diz respeito ao ensino de uma língua não materna. É ainda dever da CAE contribuir para a melhoria do CE, com base na apreciação sobre o seu funcionamento nos últimos anos e sobre os indicadores que apresenta. A CAE reitera as suas dúvidas sobre a eficácia formativa das horas previstas para o estágio neste CE.

As restantes notas da CAE relativas a outros pontos da pronúncia serão incluídas infra, no campo para observações.

#### 11.1. Appraisal of the institution's response. (if applicable)

The EAT received and analysed with attention the statement presented by the institution, as well as the changes to the study plan arising from EAT's observations. It appreciates the clarifications provided on the aspects that led to the list of conditions to be observed, but considers that some aspects pointed out in the preliminary report were only partially clarified, which EAT considers particularly relevant for the quality of the training and the students' learning outcomes, namely

- The proposed b-learning modality reserves to the face-to-face component only 6 hours of training in a direct collaborative environment in each course unit, and only at the end of the semester (since the tutoring sessions referred are individualised, as are the assessment hours). The EAT is fully aware of the specificity of the b-learning system, of its potentialities, but also of the weaknesses in the overall training plan (which should be reduced to a minimum). These are particularly critical in view of the fact that this study cycle is not only aimed at the technical training of student workers, but also at young people without work experience. The b-learning modality allows, in fact, to provide technical training to students from anywhere in the world, as does distance learning, but it differs from the latter precisely because of the interactive component, not only synchronous, but also physically present (it was not clarified whether the 6 teaching hours are simultaneous for all students). The EAT believes that it has not been demonstrated that these few face-to-face hours will be sufficient to create an environment that facilitates personal interaction, with all the competences associated with the domain of PLNM. It therefore recommends a close monitoring of these competences.

- Despite the clarifications provided in the pronouncement, which the EAT also thanks, it is still not sufficiently clear how a solid and practical training experience of the annual curricular internship is guaranteed, which is, by definition, supervised by the university institution, by the host entity, with this experience being the object of a final report. The EAT has nothing against the internship being carried out through a teaching experience in the study cycle or in other formations of the faculty, but considers that 24 hours of class observation (which is always a passive act) of PLE or PLS and only 12h of effective teaching of PLE or PLS in total cannot objectively - and as the students interviewed noted - be considered adequate for a serious internship component taking place during a teaching year and with the number of credits assigned to it. The EAT did not and does not intend to interfere in the political and pedagogical options of the University, but it is its function to assess the proposals in the light of criteria that ensure the adequacy of the methodologies to the training objectives and the competences targeted by the study programme. It is also its function and responsibility to identify the gaps or weaknesses in the training, which the students themselves recognise to exist, also taking into account the best international practices regarding the teaching of a non-native language. It is also EAT's duty to contribute to the improvement of the SC, based on the assessment of its functioning in the last years and on the indicators it presents. The EAT reiterates its doubts on the formative effectiveness of the hours foreseen for the internship in this SC.

The remaining notes from the EAT regarding other points of the pronouncement will be included below, in the field for comments.

#### 11.2. Observações

Em complemento às observações incluídas no campo 11.1, acrescentam-se as seguintes notas:

- A CAE avalia este ciclo de estudos depois de vários anos de funcionamento, atendendo aos dados recolhidos quer no RAA, quer durante as reuniões com os múltiplos intervenientes durante a visita virtual. Consequentemente, a sua apreciação é independente, não estando vinculada à avaliação realizada pela anterior comissão.

- A CAE está ciente do cumprimento estritamente legal das condições gerais de ingresso no CE. A recomendação relativa aos critérios específicos de ingresso, constante do relatório preliminar e aqui retomada, tem em conta não só o facto de se tratar de um mestrado - ou seja, uma especialização dentro de uma área de estudos -, mas também a diversidade de candidatos admitidos, a notória dificuldade em garantir o seu progresso/sucesso normal no CE (dificuldade sentida por vários estudantes). Tem igualmente em mente a promoção de melhorias que permitam que todos os estudantes adquiram no final os conhecimentos e competências que os habilitem a lecionar a língua portuguesa como LNM ou LS (quer venham ou não a desempenhar essa função).

- A CAE também está ciente da importância dos projetos realizados no âmbito do centro de investigação CELGA-ILTEC e do CLP. Contudo, nem o RAA nem as informações recolhidas durante a visita enfatizaram qualquer relação pedagógica direta ou impacto específico neste CE, até porque os projetos não eram conhecidos pelos estudantes.

- A CAE toma boa nota das medidas de reforço da divulgação das oportunidades de mobilidade para os estudantes do CE, inclusive no âmbito da rede EC2U (apesar de esta ser ainda desconhecida dos estudantes e de grande parte dos docentes entrevistados durante a visita).

- A CAE também teve em atenção outros esclarecimentos prestados sobre as condições a cumprir, assim como a alteração ao plano de estudos que, como referido acima, é válida.

## 11.2. Observations

*As a complement to the observations included in field 11.1, the following notes are added:*

- *The EAT assesses this study cycle after several years of operation, given the data collected both in the SAR and during the meetings with the multiple stakeholders during the virtual visit. Consequently, its assessment is independent and not bound to the assessment made by the previous commission.*
- *The EAT is aware of the strictly legal compliance with the general conditions for entry into the SC. The recommendation regarding the specific entry criteria, included in the preliminary report and taken up here, takes into account not only the fact that it is a MA - i.e. a specialisation within a study area - but also the diversity of the candidates admitted, the notorious difficulty in guaranteeing their normal progress/success in the SC (difficulty felt by several students). It also has in mind the promotion of improvements so that all students acquire in the end the knowledge and competences which enable them to teach Portuguese as a LNM or LS (whether or not they will perform this function).*
- *The EAT is also aware of the importance of the projects carried out within the research centre CELGA-ILTEC and the CLP. However, neither the SAR nor the information gathered during the visit emphasised any direct pedagogical relationship or specific impact on this SC, not least because the projects were not known by the students.*
- *The EAT takes good note of the measures to strengthen the dissemination of mobility opportunities for the SC students, including within the EC2U network (although this is still unknown to students and most of the teaching staff interviewed during the visit).*
- *The EAT also took into account other clarifications provided on the conditions to be met, as well as the change in the study plan that, as mentioned above, it validates.*

## 11.3. PDF (máx. 100kB)

<sem resposta>

## 12. Conclusões

### 12.1. Apreciação global do ciclo de estudos

*Reconhecendo a qualidade do enquadramento científico deste CE, a sua importância estratégica para a instituição e as suas potencialidades no que diz respeito à promoção da língua portuguesa, a CAE, além de retomar as observações dispersas ao longo deste relatório, reitera as recomendações de melhoria, destacando de modo especial:*

- *Uma boa monitorização do funcionamento da modalidade de b-learning, para o diferenciar claramente da formação a distância e garantir os resultados de aprendizagem adequados ao domínio do PLNM.*
- *Uma reflexão aprofundada sobre a organização do estágio curricular anual, com definição apropriada do tempo de formação "em exercício" para habilitar os estudantes (que para tal reúnam condições) à prática profissional de ensino de PLNM. Na perspetiva da CAE, 12h letivas num ano não a poderão garantir.*
- *Reforço da ligação da investigação ao ensino no mestrado, envolvendo também os estudantes em projetos no escopo deste CE, tendo em vista o desenvolvimento de capacidades para intervenção em processos de ensino-aprendizagem no âmbito do PLNM. A CAE tomou boa nota da informação da IES, em sede de pronúncia, sobre a planificação (em curso) da qualificação do corpo docente para a aproximar às exigências legais relativas aos contratos em regime de tenure.*

### 12.1. Global appraisal of the study programme

*Recognising the quality of the scientific framework of this EC, its strategic importance for the institution and its potentialities regarding the promotion of the Portuguese language, the EAT, besides taking up the observations scattered throughout this report, reiterates the recommendations for improvement, highlighting in particular*

- *A good monitoring of the functioning of the b-learning modality, in order to clearly differentiate it from distance training and ensure the appropriate learning outcomes for the mastery of PLNM.*
  - *An in-depth reflection on the organization of the annual curricular internship, with appropriate definition of the "on-the-job" training time to enable students (who meet the conditions) to engage in professional practice in teaching PLNM. In EAT's view, 12 teaching hours in a year cannot guarantee it.*
  - *Strengthening the link between research and teaching in the master's degree, also involving students in projects within the scope of this SC, with a view to developing capacities for intervention in teaching-learning processes within the scope of PLNM.*
- The EAT took good note of the information from the HEI, in its response to the preliminary report, on the planning (underway) of the qualification of the teaching staff to bring it closer to the legal requirements regarding tenure contracts.*

### 12.2. Recomendação final.

Com fundamento na apreciação global do ciclo de estudos, a CAE recomenda:

*O ciclo de estudos deve ser acreditado condicionalmente*

### 12.3. Período de acreditação condicional (se aplicável):

1

### 12.4. Condições:

*Condições a cumprir no prazo de um ano:*

- *Clarificar o modo de funcionamento da componente de estágio curricular, estabelecendo a tipologia de instituições/entidades de acolhimento, reforçando o tempo necessário para a aprendizagem prática e comprovando a aquisição de competências efetivas para o ensino no PLNM.*

### 12.4. Conditions to fulfil:

*Conditions to be fulfilled within one year:*

***- Clarify the way of functioning of the curricular internship component, establishing the typology of host institutions/entities, reinforcing the time required for practical learning and proving the acquisition of effective competences for teaching in PLNM.***